

## Plant nomenclature used in this issue

IN ORDER TO SAVE SPACE and to standardize the English and scientific names of plants mentioned in the Breeding Bird Censuses and Winter Bird-Population Studies, the scientific names of most plants have been removed from the body of the text and are given in the following list, where the plants are arranged in alphabetical order by English name. To avoid discrepancies in usage, a single name has been chosen for each species; in a few cases this has involved changing either the English or scientific name in one or more reports. In deciding which names to employ, we have tried to follow various standard botanical authorities, but in some instances we have deferred to local usage. Because of the large number of grasses and the lack of a list of standard English names for most members of this family, we have left the scientific names of nearly all the grasses in the text, and these species do not appear in the following list.

- Agoseris, Annual *Agoseris heterophylla*  
 alder *Alnus*  
 Alder, Green *Alnus crispa*  
 Alder, Red *Alnus rubra*  
 Alder, Mountain *Alnus tenuifolia*  
 Alder, White *Alnus rhombifolia*  
 apple *Malus*  
 arborvitae *Thuja*  
 Arrow-Arum *Peltandra virginica*  
 Arrowwood, S. *Viburnum dentatum*  
 ash *Fraxinus*  
 Ash, Black *Fraxinus nigra*  
 Ash, Green *Fraxinus pennsylvanica*  
 Ash, Texas *Fraxinus texensis*  
 Ash, Velvet *Fraxinus velutina*  
 Ash, White *Fraxinus americana*  
 aspen *Populus*  
 Aspen, Bigtooth *Populus grandidentata*  
 Aspen, Quaking *Populus tremuloides*  
 aster *Aster*  
 Aster, Heart-leaved *Aster cordifolius*  
 Aster, Heath *Aster ericoides*  
 Aster, White Wood *Aster divaricatus*  
 Azalea, False *Menziesia glabella*
- Baccharis, E. *Baccharis halimifolia*  
 Balsam-root *Balsamorhiza sagittata*  
 Bamboo, Heavenly *Nandina domestica*  
 Bamboo, Mexican *Polygonum cuspidatum*  
 Basswood, Am. *Tilia americana*  
 Bearberry *Arctostaphylos uva-ursi*  
 bedstraw *Galium*  
 Bedstraw, Climbing *Galium nuttallii*  
 Bedstraw, N. *Galium boreale*  
 Beech, Am. *Fagus grandifolia*  
 birch *Betula*  
 Birch, Bog *Betula glandulosa*  
 Birch, Paper *Betula papyrifera*  
 Birch, River *Betula nigra*  
 Birch, Sweet *Betula lenta*  
 Birch, Water *Betula occidentalis*  
 Birch, Yellow *Betula alleghaniensis*  
 Bird's-Beak *Cordylanthus filifolius*  
 blackberry *Rubus*  
 Blackberry, W. *Rubus ursinus*  
 Blackgum *Nyssa sylvatica*  
 Bladderpod *Isomeris arborea*  
 blueberry *Vaccinium*
- Blueberry, Early Sweet *Vaccinium vacillans*  
 Blueberry, Low Sweet *Vaccinium angustifolium*  
 Boneset, False *Kuhnia eupatorioides*  
 Boxelder *Acer negundo*  
 Bracken *Pteridium aquilinum*  
 bramble *Rubus*  
 Broom, Desert *Baccharis sarothroides*  
 Buckeye, Ohio *Aesculus glabra*  
 Buckthorn, California *Rhamnus californica*  
 Buckthorn, Carolina *Rhamnus caroliniana*  
 Buckthorn, Eur. *Rhamnus cathartica*  
 Buckwheat, California *Eriogonum fasciculatum*  
 Bullbrier *Smilax bona-nox*  
 bulrush *Scirpus*  
 Bulrush, Olney's *Scirpus olneyi*  
 Bulrush, Prairie *Scirpus robustus*  
 Bunchberry *Cornus canadensis*  
 Bursage, Triangle-leaf *Ambrosia deltoidea*  
 Buttercup, Allen's *Ranunculus allenii*  
 Butterweed, Arrowhead *Senecio triangularis*
- Cactus, Barrel *Ferocactus wislizenii*  
 Castorbean *Ricinus communis*  
 cat brier *Smilax*  
 Cat's Ear *Hypochoeris glabra*  
 cat-tail *Typha*  
 Cat-tail, Broad-leaved *Typha latifolia*  
 Ceanothus, Palmer's *Ceanothus palmeri*  
 Chamise *Adenostoma fasciculatum*  
 Cheeseweed *Malva neglecta*  
 Cherry, Black *Prunus serotina*  
 Cherry, Hollyleaf *Prunus pensylvanica*  
 Cherry, Sweet *Prunus avium*  
 Chinaberry *Melia azararach*  
 Chokecherry *Prunus virginiana*  
 cholla *Opuntia*  
 Cholla, Jumping *Opuntia fulgida*  
 Cholla, Staghorn *Opuntia versicolor*  
 cicely, sweet *Osmorhiza*  
 Cinquefoil, Fivefinger *Potentilla gracilis*  
 Cinquefoil, Shrubby *Pentaphylloides floribunda*  
 Clarkia, Winecup *Clarkia purpurea*  
 clover *Trifolium*  
 Clover, Low Hop *Trifolium caepstre*  
 Clover, Red *Trifolium pratense*
- Clover, Sour- *Melilotus idicus*  
 clover, sweet *Melilotus*  
 Clover, White *Trifolium repens*  
 Clover, White Sweet *Melilotus albus*  
 Clover, Yellow Sweet *Melilotus officinalis*  
 Coffeeberry, Hollyleaf *Rhamnus ilicifolia*  
 Cocklebur, Com. *Xanthium strumarium*  
 Cohosh, Black *Cimicifuga racemosa*  
 Columbine, Cliff *Aquilegia triternata*  
 Columbine, Golden *Aquilegia caerulea*  
 Coralberry *Symphoricarpos orbiculatus*  
 cottonwood *Populus*  
 Cottonwood, Black *Populus trichocarpa*  
 Cottonwood, E. *Populus deltoides*  
 Cottonwood, Fremont *Populus fremontu*  
 Cottonwood, Narrowleaf *Populus angustifolia*  
 Coyote Brush *Baccharis pilularis*  
 crabapple *Pyrus*  
 Cranberrybush, Am. *Viburnum trilobum*  
 Creeper, Virginia *Parthenocissus quinquefolia*  
 Crocus, Prairie- *Anemone patens*  
 Crownbeard *Verbesina occidentalis*  
 Cucumber, Wild *Marah macrocarpa*  
 Cypress, Italian *Cupressus sempervirens*
- Daisy, Ox Eye *Chrysanthemum leucanthemum*  
 Dandelion, Com. *Taraxacum officinale*  
 Deerweed *Lotus scoparius*  
 dewberry *Rubus*  
 dock *Rumex*  
 Dock, Curled *Rumex crispus*  
 dogwood *Cornus*  
 Dogwood, Alternate-leaf *Cornus alternifolia*  
 Dogwood, Flowering *Cornus florida*  
 Dogwood, Red-osier *Cornus stolonifera*  
 Douglas-fir *Pseudotsuga menziesii*  
 Doveweed *Eremocarpus setigerus*  
 Durango-root *Datisca glomerata*
- Elder, Am. *Sambucus canadensis*  
 Elder, Mexican *Sambucus mexicana*  
 Elder, Pacific Red *Sambucus callicarpa*  
 Elm, Am. *Ulmus americana*  
 Elm, Cedar *Ulmus crassifolia*  
 Elm, Chinese *Ulmus parvifolia*

- Elm, Rock *Ulmus thomasi*  
 Elm, Slippery *Ulmus rubra*  
 Elm, Winged *Ulmus alata*  
 Euonymus, Winged *Euonymus alatus*  
 Evening-Primrose, Hooker's *Oenothera hookeri*
- Fennel, Sweet *Foeniculum vulgare*  
 Fern, Giant Chain *Woodwardia fimbriata*  
 Fern, Hay-scented *Denstaedia punctilobula*  
 Fern, Lady *Athyrium filix-femina*  
 Fern, New York *Dryopteris noveboracensis*  
 fern, wood *Dryopteris*  
 Fern, S Maidenhair *Adiantum capillus-veners*  
 Fir, Balsam *Abies balsamea*  
 Fir, Fraser *Abies fraseri*  
 Fir, Subalpine *Abies lasiocarpa*  
 Fir, White *Abies concolor*  
 Flax, Wild Blue *Linum lewisii*  
 fleabane *Erigeron*  
 Forestiera, Upland *Forestiera ligustrina*
- Gaillardia *Gaillardia aristata*  
 goldenrod *Solidago*  
 Goldenrod, California *Solidago occidentalis*  
 Goldenrod, Canada *Solidago canadensis*  
 grape *Vitis*  
 Grape, Canyon *Vitis arizonica*  
 Grape, Desert *Vitis girdiana*  
 Grape, Riverbank *Vitis riparia*  
 Grass, Blue-eyed *Sisyrinchium angustifolium*  
 Gumweed *Grindelia squarrosa*
- Hackberry *Celtis occidentalis*  
 Hazardia, Com. *Haplopappus squarrosus*  
 hawthorn *Crataegus*  
 Hawthorn, Downy *Crataegus mollis*  
 Hemlock, E. *Tsuga canadensis*  
 Hemlock, Poison- *Conium maculatum*  
 Hemlock, W. *Tsuga heterophylla*  
 Hemp, Indian *Apocynum cannabinum*  
 Hempweed, Climbing *Mikania scandens*  
 Hercules'-club *Aralia spinosa*  
 hickory *Carya*  
 Hickory, Bitternut *Carya cordiformis*  
 Hickory Mockernut *Carya tomentosa*  
 Hickory, Pignut *Carya glabra*  
 Hickory, Shagbark *Carya ovata*  
 Hobblebush *Viburnum alnifolium*  
 Holly, Am. *Ilex opaca*  
 Honeylocust *Gleditsia triacanthos*  
 honeysuckle *Lonicera*  
 Honeysuckle, Japanese *Lonicera japonica*  
 Honeysuckle, S. *Lonicera subspicata*  
 Honeysuckle, Swamp *Lonicera involucrata*  
 Hophornbeam, E. *Ostrya virginiana*  
 Hornbeam, E. *Carpinus caroliniana*  
 huckleberry *Gaylussacia*  
 Huckleberry, Black *Gaylussacia baccata*  
 Huckleberry, Red *Vaccinium parviflorum*
- Incense-Cedar *Libocedrus decurrens*  
 Ivy, English *Hedera helix*  
 Ivy, Poison *Toxicodendron radicans*
- juniper *Juniperus*  
 Juniper, Ashe *Juniperus ashei*  
 Juniper, Chinese *Juniperus chinensis*  
 Juniper, Pfitzer *Juniperus chinensis* var. *pfitzeriana*  
 Juniper, Rocky Mountain *Juniperus scopulorum*
- Keckiella, Snapdragon *Keckiella antirrhinoides*  
 knotweed *Polygonum*  
 Knotweed, Virginia *Polygonum virginianum*
- Lambs Quarters *Chenopodium album*  
 Lantern, Fairy *Calochortus albus*  
 lavender *Lavandula*  
 Leadplant *Amorpha canescens*  
 Leafcup, Small-flowered *Polymnia canadensis*  
 Lettuce, Prickly *Lactuca serriola*  
 lilac *Syringa*  
 Lilac, California *Ceanothus tomentosa*  
 Lilac, Palmer *Ceanothus palmeri*  
 Lizard's-tail *Saururus cernuus*  
 Locust, Black *Robinia pseudoacacia*  
 Loquat *Eriobotrya japonica*  
 Lupine, Mountain False *Thermopsis montana*
- magnolia *Magnolia*  
 Mahonia, Creeping *Mahonia repens*  
 Mallow, Bush *Malacothamnus densiflorus*  
 Manzanita, Bigberry *Arctostaphylos glauca*  
 Manzanita, Mission *Xylococcus bicolor*  
 Manzanita, Pringle *Arctostaphylos pringlei*  
 maple *Acer*  
 Maple, Black *Acer nigrum*  
 Maple, Canyon *Acer grandidentatum*  
 Maple, Mountain *Acer spicatum*  
 Maple, Norway *Acer platanoides*  
 Maple, Red *Acer rubrum*  
 Maple, Rocky Mountain *Acer glabrum*  
 Maple, Silver *Acer saccharinum*  
 Maple, Striped *Acer pensylvanicum*  
 Maple, Sugar *Acer saccharum*  
 Maple, Vine *Acer circinatum*  
 May-apple *Podophyllum peltatum*  
 Meadow-rue *Thalictrum polycarpon*  
 Meadowsweet, White *Spiraea lucida*  
 Mertensia, Tall *Mertensia ciliata*  
 Milkweed, Com. *Asclepias syriaca*  
 Milkweed, Showy *Asclepias speciosa*  
 Milkweed, Swamp *Asclepias incarnata*  
 Miner's-Lettuce *Claytonia perfoliata*  
 Monkeyflower, Bush *Mimulus aurantiacus*  
 Monkeyflower, Scarlet *Mimulus cardinalis*  
 Moss, Com. Haircap *Polytrichum commune*  
 Moutain-Laurel *Kalmia latifolia*  
 Mugwort, California *Artemisia douglasiana*  
 Mulberry, Red *Morus rubra*  
 Mulberry, White *Morus alba*  
 Mulefat *Baccharis glutinosa*  
 Mulefat, Douglas *Baccharis douglasii*  
 Muscadine, *Vitis rotundifolia*  
 mustard *Brassica*  
 Mustard, Black *Brassica nigra*  
 Mustard, Field *Brassica campestris*  
 Mustard, Garlic *Alliaria officinalis*  
 Mustard, White-top *Cardaria draba*
- nettle *Urtica*  
 Nettle, Stinging *Urtica dioica*  
 Nettle, W. Stinging *Urtica holosericea*  
 Nettle, Wood *Laportea canadensis*  
 Nightshade, Douglas *Solanum douglasii*
- oak *Quercus*  
 Oak, Bigelow *Quercus durandii* var. *breviloba*  
 Oak, Black *Quercus velutina*  
 Oak, Blackjack *Quercus marilandica*
- Oak, Bur *Quercus macrocarpa*  
 Oak, California Black *Quercus kelloggii*  
 Oak, California Scrub *Quercus dumosa*  
 Oak, Canyon Live *Quercus chrysolepis*  
 Oak, Chestnut *Quercus prinus*  
 Oak, Chinkapin *Quercus muehlenbergii*  
 Oak, Coast Live *Quercus agrifolia*  
 Oak, Engelmann *Quercus engelmannii*  
 Oak, Havard *Quercus havardii*  
 Oak, Laurel *Quercus laurifolia*  
 Oak, Live *Quercus virginiana*  
 Oak, N. Red *Quercus rubra*  
 Oak, Pin *Quercus palustris*  
 Oak, Post *Quercus stellata*  
 Oak, Sand Live *Quercus virginiana* var. *geminata*  
 Oak, Scarlet *Quercus coccinea*  
 Oak, Shingle *Quercus imbricaria*  
 Oak, Shumard *Quercus shumardii*  
 Oak, S. Red *Quercus falcata*  
 Oak, Swamp White *Quercus bicolor*  
 Oak, Texas *Quercus shumardii* var. *texana*  
 Oak, Turkey *Quercus laevis*  
 Oak, Wavyleaf *Quercus undulata*  
 Oak, White *Quercus alba*  
 oats, wild *Avena*  
 Ocotillo *Fouquieria splendens*  
 Oleander *Nerium oleander*  
 Olive *Olea europaea*  
 Osage-Orange *Maclura pomifera*  
 Ox Tongue, Bristly *Picris echioides*
- Palmetto, Cabbage *Sabal palmetto*  
 paloverde *Cercidium*  
 Paloverde, Yellow *Cercidium microphyllum*  
 Parsnip, Wild *Pastinaca sativa*  
 Pawpaw *Asimina triloba*  
 Pennycress, Field *Thlaspi arvense*  
 Peppercorn, Sweet *Clethra alnifolia*  
 Peppergrass, Wild *Lepidium densiflorum*  
 Peppertree *Schinus molle*  
 Pepper-vine *Ampelopsis arborea*  
 Periwinkle *Vinca minor*  
 Persimmon, Com. *Diospyros virginiana*  
 Phacelia, Branching *Phacelia ramosissima*  
 pigweed *Chenopodium*  
 Pine, Austrian *Pinus nigra*  
 Pine, E. White *Pinus strobus*  
 Pine, Jack *Pinus banksiana*  
 Pine, Jeffrey *Pinus jeffreyi*  
 Pine, Loblolly *Pinus taeda*  
 Pine, Lodgepole *Pinus contorta*  
 Pine, Longleaf *Pinus palustris*  
 Pine, Pitch *Pinus rigida*  
 Pine, Ponderosa *Pinus ponderosa*  
 Pine, Red *Pinus resinosa*  
 Pine, Scotch *Pinus sylvestris*  
 Pine, Slash *Pinus elliottii*  
 Pine, Sugar *Pinus lambertiana*  
 Pinyon *Pinus edulis*  
 plum *Prunus*  
 Plum, Chickasaw *Prunus angustifolia*  
 Poison-oak, W. *Toxicodendron diversilobum*  
 poplar *Populus*  
 Poplar, Balsam *Populus balsamifera*  
 privet *Ligustrum*  
 Purpleheads *Perezia microcephala*
- Queen Anne's-lace *Daucus carota*
- Rabbit-brush *Chrysothamnus nauseosus*  
 ragweed *Ambrosia*  
 Ragweed, Com. *Ambrosia artemisiifolia*

Ragweed, Giant *Ambrosia trifida*  
Ragweed, W. *Ambrosia psilostachya*  
raspberry *Rubus*  
Raspberry, Red *Rubus idaeus*  
Raspberry, W. *Rubus leucodermis*  
Rattlebox *Sesbania punicea*  
Rattlesnake Weed *Daucus pusillus*  
Redbud, E. *Cercis canadensis*  
Redcedar, E. *Juniperus virginiana*  
Redcedar, W. *Thuja plicata*  
Reed, Giant *Arundo donax*  
Rhododendron, Rosebay *Rhododendron maximum*  
rose *Rosa*  
Rose, California Wild *Rosa californica*  
Rose, Multiflora *Rosa multiflora*  
Rose, Prickly *Rosa acicularis*  
Rose, Woods *Rosa woodsii*  
rush *Juncus*  
Russian-Olive *Elaeagnus angustifolia*

Sage, Black *Salvia mellifera*  
Sage, Lyre-leaved *Salvia lyrata*  
Sage, White *Salvia apiana*  
sagebrush *Artemisia*  
Sagebrush, California *Artemisia californica*  
Sagebrush, Sand *Artemisia filifolia*  
Sagewort, Dragon *Artemisia dracunculoides*  
Sagewort, Pasture *Artemisia frigida*  
Saguaro *Cereus giganteus*  
Salal *Gaultheria shallon*  
Salmonberry *Rubus spectabilis*  
salsify *Tragopogon*  
saltcedar *Tamarix*  
Sandwort, Pitcher's *Arenaria patula*  
Sassafras *Sassafras albidum*  
Saw-palmetto *Serenoa repens*  
scouring-rush *Equisetum*  
Scouring-rush, Smooth *Equisetum hyemale*  
Sea Oats *Uniola paniculata*  
sedge *Carex*  
sedge, umbrella- *Cyperus*  
serviceberry *Amelanchier*

Serviceberry, W. *Amelanchier alnifolia*  
Shepherd's-purse *Capsella bursa-pastoris*  
Shooting-star, W. *Dodecatheon pulchellum*  
Skunk-cabbage *Symphlocarpus foetidus*  
Snowberry *Symphoricarpos albus*  
Soapberry *Shepherdia canadensis*  
Soapweed *Yucca glauca*  
Sorrel, Com. Wood *Oxalis montana*  
Sparkleberry, Tree *Vaccinium arboreum*  
Speedwell, Water- *Veronica anagallis-aquatica*  
spike-rush *Eleocharis*  
spruce *Picea*  
Spruce, Blue *Picea pungens*  
Spruce, Engelmann *Picea engelmannii*  
Spruce, Red *Picea rubens*  
Spruce, White *Picea glauca*  
Spurge, Flowering *Euphorbia corollata*  
Squashberry *Viburnum edule*  
Squaw Bush *Rhus trilobata*  
Strawberry, Com. *Fragaria virginiana*  
Strawberry-bush *Euonymus americanus*  
Sugarberry *Celtis laevigata*  
sumac *Rhus*  
Sumac, African *Rhus lancea*  
Sumac, Laurel *Rhus laurina*  
Sumac, Smooth *Rhus glabra*  
sunflower *Helianthus*  
Sunflower, Bush *Encelia californica*  
Sunflower, Com. *Helianthus annuus*  
Sweetgum *Liquidambar styraciflua*  
Sweetleaf, Asiatic *Symplocos paniculata*  
Sycamore, Am. *Platanus occidentalis*  
Sycamore, California *Platanus racemosa*

tarweed *Hemizonia*  
Tea, Labrador *Ledum groenlandicum*  
Tearthumb, Arrow-leaved *Polygonum sagittatum*  
Teasel *Dipsacus sylvestris*  
Telegraph-weed *Heterotheca grandiflora*  
Tesota *Olivea tesota*  
Texas Ranger *Leucophyllum frutescens*  
Thimbleberry *Rubus parviflorus*

Thistle, Bull *Cirsium vulgare*  
Thistle, Canada *Cirsium arvense*  
Thistle, Milk *Silybum marianum*  
Thistle, Russian *Salsola kali*  
Tocalote *Centaurea melitensis*  
touch-me-not *Impatiens*  
Touch-me-not, Pale *Impatiens pallida*  
Touch-me-not, Spotted *Impatiens capensis*  
Toyon *Heteromeles arbutifolia*  
Trumpet-creeper *Campsis radicans*  
tule *Scirpus*  
Tulip-tree *Liriodendron tulipifera*  
Twinflower *Linnaea borealis*

Uropappus *Microseris lindleyi*

Vetch, Am. *Vicia americana*  
Vetch, Crown *Coronilla varia*  
Vetch, Hairy *Vicia villosa*

Walnut, Black *Juglans nigra*  
Watercress *Nasturtium officinale*  
Wax-Myrtle *Myrica cerifera*  
White-cedar, N. *Thuja occidentalis*  
Widow's Cross *Sedum pulchellum*  
willow *Salix*  
Willow, Arroyo *Salix lasiolepis*  
Willow, Black *Salix nigra*  
Willow, Crack *Salix fragilis*  
Willow, Geyer *Salix geyerana*  
Willow, Goodding *Salix gooddingii*  
Willow, Hinds *Salix hindsiana*  
Willow, Mountain *Salix monticola*  
Willow, Pacific *Salix lasiandra*  
Willow, Peachleaf *Salix amygdaloides*  
Willow, Planeleaf *Salix phylicifolia* var *planifolia*  
Willow, Shining *Salix lucida*  
Willow, Strapleaf *Salix ligulifolia*  
Wintergreen, Spotted *Chimaphila maculata*  
Witch-hazel *Hamamelis virginiana*

Yaupon *Ilex vomitoria*  
Yerba Mansa *Anemopsis californica*

## Announcement

FOR NEARLY HALF A CENTURY, data from the Breeding Bird Censuses and Winter Bird-Population Studies have been accumulating. By now, there is a vast store of information, one that is of great value to researchers in monitoring population trends, studying the effects of vegetational succession, and preparing environmental impact statements. As a number of our readers have pointed out to us, it has become increasingly evident that the present method of publishing this information is a relatively cumbersome one. These data would be more accessible to a larger number of people, and could be used in a greater variety of ways, if they were housed in a computer.

WITH THESE CONSIDERATIONS in mind, the National Audubon Society and the Laboratory of Ornithology at Cornell University are currently exploring the possibility of entering the data from the censuses and population studies in the computer at Cornell, and publishing summaries and tables in *American Birds*. While these plans have not been finalized as this issue goes to press, we hope to be able to provide full details and instructions to contributors in the March-April, 1984 issue.